

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jeśli zaś i została oddzielona niech pozostaje niezamężna lub z mężem niech zostanie pojednana i mąż żonę nie oddalać
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a jeśli by odeszła, niech pozostaje niezamężna albo niech się z mężem pojedna – i mężowi żony nie oddalać.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	- jeśli zaś i oddzieliłaby się, niech trwa niezaślubiona lub - (z) mężem niech się pojedna i mąż kobietę nie odrzucać*. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jeśli zaś i została oddzielona niech pozostaje niezamężna lub (z) mężem niech zostanie pojednana i mąż żonę nie oddalać

¹⁾ <x>460 2:14-16</x>; <x>470 5:32</x>; <x>470 19:9</x>; <x>480 10:11-12</x>; <x>490 16:18</x>

²⁾ Poprawnie składniowo: "i żeby mąż kobiety nie odrzucał".